

الإحتفاء باليوم الدولي  
للغة الأم

INTERNATIONAL MOTHER LANGUAGE DAY



اللغة الأم:

الحفاظ، والتثمين، والتناقل

+8+HooT +oYCCot :  
oAEE8, o008YH8 A 8XJOoY

Langue maternelle :  
Préservation, promotion et transmission

Mother tongue :  
Preservation, promotion and transmission

الجمعة  
o0CCoo  
Vendredi  
o0Aox

25  
2022  
15:00

فبراير  
0QoYQ  
février  
مقر المعهد  
Siège de l'IRCAM

+8+oH +8+HooT +SHoi SHoi o+SX X +8AOT I 8HXoi A  
8CAoi X +XOoUoi,oo o0 +Xo 0X SCoo0I Ilo o0I SYKCKSI  
oJKK88 oA 0SUMI KH CoA o0I SHIoi X U8I, A I+o+  
o0 Aoo 0IIMU8I S0OAOI I 8CoUoE A 8CoZVoI XOOOI  
ACo oA ++ 0A8OI.

XH 8So, Ho ΣOH8XH8 8CoEoM 0 Uo00 oXoYHoi I +8+HooT  
+oYCCot, o00 I ZI X UoY80 I 0QoYQ K8 o0XX"o0, 0X  
2002, oHoA oA ΣO0SH8 CoUoU o0IYH0 A 80IHOI  
ΣOoEI Σ 80K8 I UoC8II ΣO8HoII. ΣAA4 +8+HooT I o0  
HOOXI+ Σ +HI0UoU I +800I0UoU +SZ080ZI, 8888OI  
++I+ 0 +YoOo0+ A 800oi. o0 +oU0I+ Σ 8HOoX XH  
8088AA8 I 8CoUoU A 8CXSHoH IXO +8+HooT, ACo oA  
++80A80I+ +SIA8+SI I 8008OH A 8UZZO I USY8oE.  
+0+Σ +CoAAo0+ I +C8Oo SC8II I 800XCΣ A +800Io A  
+HI0o (88I0K8) SC00Σ : « o0COO I +o+ΣKI8I8IΣ+ Σ  
8ICC8A CoUoU I +8+HooT : ΣCoHSHI A ΣJKK88o », oA  
SX +oCo+o0+ I 80XX"o0 I 2022, oC88 +8K8 +SHoH+  
Ilo SHIoi Aoo +o+ΣKI8I8IΣ+ A +0ICoHoT X 80A80 I  
8ICC8A CoUoU I +8+HooT A +U0o Σ 800SH8 I +YoOo  
I 800I8A A 8ICC8A Σ K8 8oi.

X 8YoOo0 I +UOXIoi IIO, Aoo ΣOH8XH8 80SiOX oXIAoi  
I +800Io +oCo8SY4+ 0 Uo00 oA, Ilo CΣ ΣO+Σ +oCo+o0+  
: « +8+HooT +oYCCot : oAEE8, o008YH8 A 8XJOoY »,  
o00 I 80CCUo0 25 0QoYQ - 15 :00, oHoA oA ΣOIS40  
+SHoU+ I +8+HooT +oCo8SY4+ A +CoEEoH8I Aoo0 SHIoi  
A ΣCoHSHI Ilo ++ ΣI8HoI.

ACo oA +oC8 oI0o SXoi U8II0, +00KO +SHoH IIO X  
8CoUoUe A ΣU8I8I+ I +8AOT, SHoZ oA +0AA +8+HooT  
+oYCCot XH KQoA ΣHXXoXI oA :

- **oAEE8** : I+o o8A SXoi IHOo0 oC8Uo08 Ilo XH  
++0AAo +8+HooT, o8AA4 o0 o0 Σ++ECoI +8AOT IIO ;
- **o008YH8** : I+o o8A Aoo Σ0A80I oAEE8 I +8+HooT  
+oYCCot A 8XJOoY IIO, SHI+ o0 +HoASU8I I +SHIΣ  
+o08Ioi+ A +8KCK ;
- **8XJOoY** : SX 8O SHI8 8XJOoY Σ +08+ΣU8I, 8O IHIΣ  
+8+HooT oA +ZV8C +SHIΣ +8AAO, ZVoA IHIΣ, +XIH.

تؤدي اللغة أدواراً هامة في حياة سائر الأفراد؛ إذ  
هي الأداة التي تمكنهم من التعبير عما يجول  
بخواهرهم؛ وهم يتوسلون بها لابتكار مختلف أساليب  
التواصل والترابط فيما بينهم وتوحيدها.

ولقد دأب المجتمع الدولي على الإحتفال باليوم  
العالمي للغة الأم، في الحادي والعشرين من  
شهر فبراير من كل عام، منذ سنة 2002، من أجل  
النهوض بالتحدي اللغوي والثقافي، لبناء مجتمعات  
مستدامة. ذلك لأن اللغات تتيح صون الثقافات  
والمعارف التقليدية ونشرها على نحو مهيأ. كما  
تُسهّم في الحفاظ على تكيّر التنوع والإختلاف بين  
الثقافات واللغات لغاية تعزيز قيم التسامح واحترام  
الأخر.

وقد اختارت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم  
والثقافة (اليونسكو) موضوع: « استخدام التكنولوجيا  
من أجل التعلم المتعدد اللغات: التحديات والفرص »  
شعاراً لهذه السنة (2022)، إيماناً منها بالدور الذي  
تؤديه التكنولوجيا والمعلومات للدفع بعجلة التعلّم  
متعدد اللغات، ودعم الارتقاء بجودة التعليم والتعلّم  
للجميع.

وجرباً على علاقته، يحتفي المعهد الملكي للثقافة  
الأمازيغية بهذا اليوم، الذي اختار له هذه السنة  
شعار: « اللغة الأم: الحفاظ، والتثمين والتناقل »  
وذلك يوم الجمعة 25 فبراير 2022، ابتداء من الساعة  
الثالثة زوالاً، للنهوض في واقع اللغة الأمازيغية  
والمكتسبات التي رصدها، والتحديات التي تضرع  
أمامها. ذلك لأن لغة الأم، إذا أريد لها أن تتبوأ  
المكانة اللائقة بها، وتؤدي أدوارها في التواصل  
وفي التعبير عن مكونات الحياة، فلا بد لها من  
الارتكاز على هذه المقومات الثلاث المتكاملة:

- أ. الحفاظ:** فهو الأساس الأول الذي تعتمد عليه  
أية لغة، حيث إنه الضامن لوجودها؛
- ب. التثمين:** يأتي التثمين ليعزّز الحفاظ على  
اللغة الأم وتناقلها، فتحقق بذلك للغة الأم شروط  
الوجود والاستمرارية والعطاء.
- ت. التناقل:** بدون تناقلها وتمريبها للأجيال لا  
يمكن للغة الأم، أن تستمر مما يُعجّل بزوالها  
واندثارها.

**οΧΗ8ΧΗ8 Θ Λο00 οΧΟοΥΗοΙ Ι †8†Ηοδ† †οδϭϭο†  
†8†Ηοδ† †οδϭϭο† :  
οΛΕΕ8, ο0Θ8ΥΗ8 Λ 8ЖЖΟοδ**

ΣΙ8ϭο0 : ϭο00ο ϭ8Ιδο Θ8ϭΛδοΙ Λ ϭο00 Λο0οΙ  
οϭδ8Ε

15:00 :  
- ο0Ι8ΘΧ  
- ο0Η00 Ι †ЖОΣΧΣΙ Ι 80ΣΙοΧ Χ δΣΧΟ Ι  
†8†Ηοδ† - ο0ϭΙΣΛ : ϭο00ο Θ†Σ0οϭ  
00008†

15:30 : ο00ϭΛ Σ †ЖИΣ† †οοϭ80†

15:35 : οQЖЖ8ϭ οϭοΛΛ8Λ  
- †οΧ80Σ Ι ϭο00 οΙΘΛοΛ Ι 80ΣΙοΧ οΧΗΛοΙ Ι  
†800ο †οϭοЖΣϭ†  
- †Σϭ0Σ Ι †Θ0ο† Ι ϭο00ο †οΙϭ0οИ†  
†οϭο†οδ† Ι δ8ΙΣ0ϭ8  
- †οΧ80Σ Ι ΘοΘ Ι 8ϭ800 ϭο00 ο0ϭϭοΛ  
Ι ΘοΙΧΗοΛΣϭ

15:45 : ο0ϭϭΣ Ι 8ΗΣΛδ8 Ι Σ0Η8ΧΗ8†Ι Ж0ΣΙΣΙ  
Θ Λο00 οΧΟοΥΗοΙ Ι †8†Ηοδ† †οδϭϭο†

15:50 : ο0ϭϭΣ Ι 8ΣΛδ8 Ι 80Χ8ΧΗ8 Ι 80ΣΙοΧ  
Θ Λο00 οΧΟοΥΗοΙ Ι †8†Ηοδ† †οδϭϭο† †οδϭϭο†  
†Χ80ΣΛΣΙ :  
- ϭο00 ΗΛ80οδΙ Ηϭ8Ι0δΣΛ - οΙΗΗ80 οϭο†οδ  
Ι 80ΣΙοΧ : « †οϭοЖΣϭ† : †8†Ηοδ† †οδϭϭο†  
Λ †8†Ηοδ† Ι †ϭοΧΣ† »  
- ϭο00 ΘΙΗΣ0ο Σϭϭ8 : « †8†Ηοδ† †οδϭϭο† Λ  
Λο†ΣΧ Η0 Χ 800ΗϭΛ Λ 8Ηϭϭ8Λ »  
- ϭο00 δ8Ι0 ϭϭΗ0Σ : « †ΣΗοИ† Ι †ΣϭΙ8Η8ΙΣ†  
Χ 8008ϭΗ8 Ι †8†Ηοδ† †οϭοЖΣϭ† »

16:15 : ο0Η8ΧΗ8 Θ †8†Ηοδ†Ι †Σδϭϭο†ΣΙ

17:30 : †Σϭϭ0Σ† †οοοЖ8Q† Ι 8οЖ8Q ϭο00  
ϭ8Ι0ΣΗ ϭЖΣΘ0Σ

**Célébration de la journée internationale de la  
langue maternelle  
Sous le thème :  
Langue maternelle : Préservation, promotion  
et transmission  
25 février 2022**

Modération : Mme Mounia BOUMEDIANE /  
M. Hassan AKIOUD

15H00 :  
- Accueil  
- Exposition des publications de l'IRCAM sur  
et en langue amazighe (langue,  
traduction, création) - Présentation : Mme  
Ibtissam ESSERBOUT  
15H30 : Hymne National

15H35 :  
- Allocution de Monsieur le Recteur  
de l'IRCAM, Pr Ahmed BOUKOUSS  
- Lecture du message de Madame  
la Directrice générale de l'Unesco (Bureau  
de l'Unesco pour le Maghreb à Rabat)  
- Allocution de S.E.M. l'Ambassadeur  
du Bangladesh

15H45 :  
- Vidéo « Best of » des éditions précédentes

15H50 :  
- Vidéo de la célébration par l'IRCAM de  
la journée mondiale de la langue  
maternelle avec les interventions de :  
- Pr El Houssain EL MOUJAHID :  
« L'amazighe : langue maternelle et  
langue de l'identité » ;  
- Pr Benaïssa ICHOU : « La langue amazighe  
et son importance dans l'enseignement  
-apprentissage » ;  
- Pr Younes CHAABI : « Les potentiels de la  
technologie pour la promotion de la langue  
amazighe ».

16H15 - 17H30 : Fêtes des langues

17H30 - 18H00 :  
Prestation artistique de M. Monsif MZIBRI

**الاحتفال باليوم العالمي للغة الأم،  
تحت شعار:  
اللغة الأم: الحفاظ، الانتقال والتأهيل**

15:00 - 15:30: استقبال

- معرض لمنشورات المعهد الملكي للثقافة  
الأمازيغية: تقديم الأستاذة ابتسام السربوت  
التنشيط: السيدة منية بومديان والسيد حسن  
أكيوض

15:35: النشيد الوطني

- كلمة المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية:  
الأستاذ أحمد بوكوس  
- كلمة السيدة المديرة العامة لليونسكو  
(مكتب الرباط الخاص بالمغرب الكبير)  
- كلمة للسيد سفير دولة البنغلاديش؛

15:45: بث فيديو خاص بأقوى لحظات  
الدورات السابقة

15:50: فيديو خاص لأستاذة من المعهد  
الملك للثقافة الأمازيغية عبارة  
عن التدخلات التالية:

- الأستاذة الحسين المجاهد: "الأمازيغية: لغة  
الأم والهوية"  
- الأستاذة بنعيسى يشو: "اللغة الأمازيغية  
وأهميتها في التعلم والتعليم"  
- الأستاذة يونس الشعبي: "دور التكنولوجيا  
في النهوض باللغة الأمازيغية"

16:15 - 17:30: الاحتفال باللغة الأم

17:30 - 18:00: فقرة موسيقية من تقديم السيد  
منصف مزيبيري.